

Pastorello d'un povero armento

Grimoaldo's aria from the opera *Rodelinda* (tenor)

Text by *Nicola Francesco Haym* (1678-1729), adapted from *Antonio Salvi* (1664-1724), after *Pierre Corneille's* (1606-1684) *Pertharite, roi des Lombards* (1652)

Set by *Georg Friedrich Händel* (1685-1759)

Accompanied recitative

Fatto inferno è il mio petto;
[fat.to in.'fer.no ε il mi:o 'pet.to]
Made (a)-hell is the my breast;
(*My breast has been made a hell*)

di più flagelli armate
ho dentro il core tre furie:
gelosia, sdegno ed amore;
e da più gole io sento,
quasi mastin crudele,
il rimorso latrar per mio tormento,
chiamandomi infedele, spergiuro,
usurpator, empio e tiranno.
Ma pur voi lusingate le stanche mie pupille
ad un breve riposo, aure tranquille!...

Aria

Pastorello d'un povero armento
[pas.to.'rɛl.lo dun 'po:ve.ro ar.'men.to]
Shepherd of-a poor herd
(*The shepherd of a poor herd*)

pur dorme contento,
sotto l'ombra d'un faggio o d'alloro.

Io, d'un regno monarca fastoso,
non trovo riposo,
sotto l'ombra di porpora e d'oro.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

